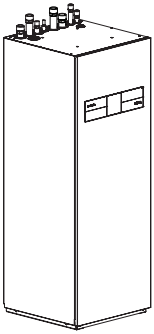
Panasonic®

Mode d’emploi

Ballon + Module Hydraulique Air/Eau



N° de modèle

Unité Intérieure
WH-ADC0309K3E5B

Unité extérieure
WH-UDZ03KE5
WH-UDZ05KE5
WH-UDZ07KE5
WH-UDZ09KE5

FRANÇAIS

Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire ce mode d’emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

WEB-ACXF55-34191-FR

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Panasonic.
Consignes d'installation jointes.
Numéro de série et année de production veuillez vous référer à la plaque signalétique.

Table Des Matières

Consignes de sécurité **4-16**
Boutons et affichage de la télécommande **17-18**
Initialisation **19**
Menu rapide **20**
Comment utiliser le menu rapide **21-25**
Menus **26-41**

À l'intention de l'utilisateur

1 Param. fonction **26-27**
- 1.1 Prog. hebdo
- 1.2 Programme vacances
- 1.3 Programme Silence
- 1.4 Prior. silence
- 1.5 Appoint électrique
- 1.6 Résistance ballon
- 1.7 Stérilisation
- 1.8 Mode ECS

2 Ctrl système **28**
- 2.1 Comptage énergie
- 2.2 Information système
- 2.3 Historique erreurs
- 2.4 Compresseur
- 2.5 Résistance

3 Param. Perso **29-30**
- 3.1 Télécomm. n°
- 3.2 Sonorité desTouches
- 3.3 Contraste LCD
- 3.4 Luminosité
- 3.5 Intensité luminosité
- 3.6 Format Horloge
- 3.7 Date & Heure
- 3.8 Langue
- 3.9 déverrouillage code

4 Contact maintenance **30**
- 4.1 Contact 1 / Contact 2

À l'intention de l'installateur

5 Param. installateur > Param. système **31-35**
- 5.1 Carte de connectivité optionelle
- 5.2 Zone et sondes
- 5.3 Puiss. résistance
- 5.4 Anti prise en glace
- 5.5 Capacité ECS
- 5.6 Résist. bac condens.
- 5.7 Sonde extérieure alternative
- 5.8 Contact externe
- 5.9 Signal erreur externe
- 5.10 Contrôle demande
- 5.11 SG ready
- 5.12 Contact compress. ext.
- 5.13 Liquide circul.
- 5.14 Contact été / hiver
- 5.15 chauffage forcé
- 5.16 Dégivr. Forcé
- 5.17 Signal de dégivrage
- 5.18 Débit pompe
- 5.19 Dégivrage ECS
- 5.20 Contr. chauff.
- 5.21 Compt. ext.
- 5.22 Anode électrique

6 Param. installateur > Param. opérations **36-40**
- 6.1 Chaud
- 6.2 Froid
- 6.3 Auto
- 6.4 Ballon

7 Param. installateur > Param. service **40-41**
- 7.1 Vitesse maxi circulateur
- 7.2 Pump down
- 7.3 Séch. dalle
- 7.4 Contact maintenance

8 Param. installateur > Conf. télécomm. **41**

Instructions De Nettoyage **42-43**
Dépannage **44-45**
Informations **46-47**

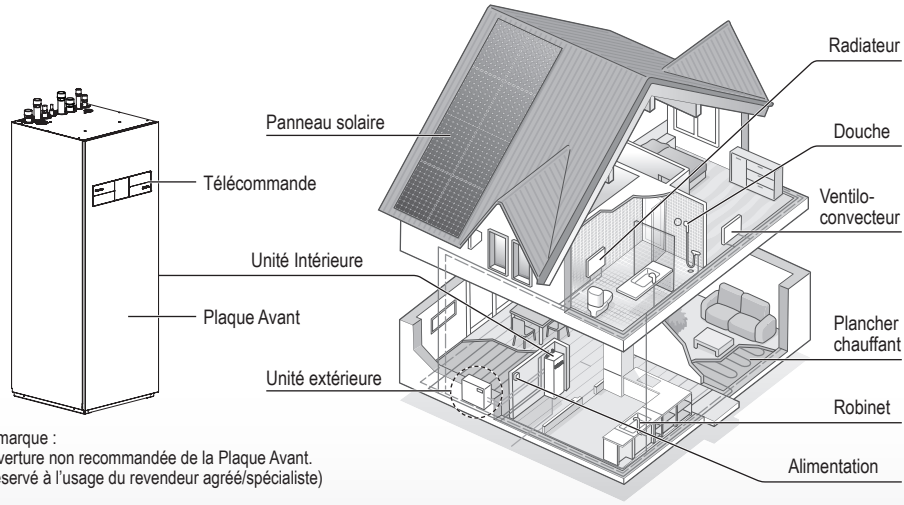
Avant de l'utiliser, assurez-vous que le système a été correctement installé par un revendeur agréé suivant les instructions données.

- **La pompe à chaleur air-eau de Panasonic** est un système split composé d'une unité intérieure et d'une unité extérieure. L'unité intérieure est composée de l'hydromodule et du réservoir d'eau sanitaire de 200L.
- Ce mode d'emploi décrit comment utiliser le système à l'aide des unités intérieure et extérieure.
- En ce qui concerne le fonctionnement d'autres produits, tels que le radiateur, le contrôleur thermique externe et les unités de chauffage au sol, consultez le mode d'emploi de chaque produit.
- Le système est verrouillé pour fonctionner en mode CHAUFFAGE et peut être déverrouiller pour un fonctionnement en mode REFROIDISSEMENT.
- Il est possible que certaines fonctions décrites dans ce manuel ne soient pas applicables à votre système.
- Assurez-vous que l'eau entrante est propre. Lorsque l'eau provient d'un puits privé ou d'une source, il peut être nécessaire d'ajouter un filtre à eau supplémentaire.
- Évitez d'utiliser de l'eau contenant du sel, de l'acide et d'autres impuretés qui pourraient corroder le réservoir et ses composants.
- Consultez votre revendeur agréé le plus proche pour en savoir plus.

*1 Le système est verrouillé pour fonctionner sans le mode Froid. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.

*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible)

Présentation du système



Remarque :
Ouverture non recommandée de la Plaque Avant.
(Réservé à l'usage du revendeur agréé/spécialiste)

Les illustrations de ce mode d'emploi sont fournies à titre d'exemple uniquement et peuvent présenter des différences par rapport à l'appareil proprement dit.
Celui-ci peut être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont autorisés à utiliser que le robinet relié au chauffe-eau.

Conditions d'utilisation

	WH-UDZ série		*1, *2 REFROIDISSEMENT (CIRCUIT)
	CHAUFFAGE (RÉSERVOIR)	CHAUFFAGE (CIRCUIT)	
Température de sortie d'eau (°C) (Min. / Max.)	- / 65*3	20 / 55 (température ambiante < -15 °C) *4 20 / 60 (température ambiante > -10 °C) *4	5 / 20
Température ambiante extérieure (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35 (WH-UDZ03KE5) -25 / 35 (WH-UDZ05/07/09KE5)		10 / 43

Si la température extérieure sort de la plage indiquée dans le tableau, la capacité thermique chutera de façon importante et il se peut que l'unité extérieure s'arrête de fonctionner pour sa propre protection.
L'unité redémarrera automatiquement une fois que la température extérieure sera de nouveau dans la plage spécifiée.

*3 Au-dessus de 55 °C, uniquement possible avec le fonctionnement du chauffage de secours.

*4 Entre une température ambiante extérieure de -10 °C et -15 °C, la température de la sortie d'eau diminue progressivement de 60 °C à 55 °C.

Consignes de sécurité

Pour éviter des blessures corporelles sur vous-même et sur les autres ou des dégâts matériels, respectez les instructions ci-dessous :
Tout dysfonctionnement dû au non-respect des instructions peut occasionner des nuisances ou des dégâts dont la gravité est classée comme décrit ci-après :

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles.
⚠ ATTENTION	Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Les instructions à respecter sont classées d'après les symboles suivants :

⊘	Ce symbole désigne une action INTERDITE.
❗ ⏚	Ces symboles désignent des actions OBLIGATOIRES.

⚠ AVERTISSEMENT

Unité intérieure et unité extérieure

❗ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et comprennent bien les dangers auxquels elles s'exposent (on parle ici des personnes). Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Veuillez consulter un revendeur agréé ou un spécialiste pour le nettoyage des pièces internes et pour la réparation, l'installation, le retrait, le démontage et la réinstallation de l'unité. Une manipulation incorrecte pourrait occasionner des fuites, un choc électrique ou un incendie.

Validez auprès du revendeur agréé ou du spécialiste l'usage de tout type de réfrigérant spécifié. L'utilisation d'un type de réfrigérant autre que le type spécifié peut endommager le produit ou provoquer des explosions, des brûlures, etc.

⊘ N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer l'appareil avec des produits autres que ceux qui sont conseillés par le fabricant. Toute méthode inappropriée ou utilisation de matériel incompatible peut occasionner une détérioration du produit, une explosion et de graves blessures.

N'installez pas l'appareil dans une atmosphère potentiellement explosive ou inflammable. Sinon, il y a un risque d'incendie.

Ne pas insérer vos doigts ou d'autres objets dans l'unité air-eau intérieure ou extérieure, les pièces en rotation pouvant occasionner des blessures.

Ne touchez pas l'unité extérieure au cours d'un orage, cela pourrait provoquer un choc électrique.

Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur l'unité, vous risquez de tomber accidentellement.

N'installez pas l'unité intérieure à l'extérieur. Elle est uniquement conçue pour une installation en intérieur.

Alimentation

N'utilisez pas de cordon modifié, de raccords, de rallonge ou de cordon non spécifié afin d'éviter une surchauffe et un incendie.

Pour éviter une surchauffe, un incendie ou un choc électrique :

- Ne partagez pas la prise d'alimentation avec un autre appareil.
- N'utilisez pas l'unité avec des mains mouillées.
- Ne pas plier excessivement la fiche électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant, par un de ses techniciens ou par une personne qui possède des qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.

Cette unité est équipée d'un disjoncteur de courant résiduel/ disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (RCCB/ELCB). Demandez à un revendeur agréé de vérifier régulièrement le fonctionnement du RCCB/ELCB surtout après l'installation, l'inspection ou l'entretien. Un dysfonctionnement du RCCB/ ELCB peut provoquer un choc électrique et/ou un incendie.

Il est fortement conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (DCR) sur le site afin d'éviter un choc électrique et/ou un incendie.

Tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés avant tout accès aux bornes.

Arrêtez d'utiliser le produit en cas d'anomalie/défaillance et débranchez l'alimentation.
(Risque de fumée / feu / choc électrique)
Exemples d'anomalie ou défaillance

- Le RCCB/ELCB déclenche souvent.
- Vous remarquez une odeur de brûlé.
- Vous remarquez des bruits anormaux ou des vibrations de l'unité.
- De l'eau chaude fuit de l'unité intérieure.

Contactez immédiatement votre revendeur local pour l'entretien/ réparation.

Portez des gants pendant l'inspection et l'entretien.

Cet équipement doit être raccordé à la terre afin d'éviter un choc électrique ou un incendie.

Éviter tout choc électrique en coupant l'alimentation électrique :
-Avant le nettoyage ou l'entretien.
-En cas de non-utilisation prolongée.

Cet appareil convient à de multiples usages. Pour éviter un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure mortelle, assurez-vous d'avoir débranché toutes les alimentations avant d'accéder à toute borne de l'unité intérieure.

⚠ ATTENTION

Unité intérieure et unité extérieure

Afin d'éviter des dommages ou de la corrosion sur l'unité, ne nettoyez pas l'unité intérieure avec de l'eau, du benzène, du solvant ou de la poudre à récurer.

N'installez pas l'unité à proximité de combustible ou dans une salle de bains. Sinon, il existe un risque de choc électrique et/ou d'incendie.

Ne touchez pas l'ailette pointue d'aluminium, les parties pointues peuvent causer des dommages.

N'utilisez pas le système pendant la stérilisation afin d'éviter toute brûlure avec l'eau chaude ou la surchauffe de la douche.

Afin d'éviter des blessures, ne démontez pas l'unité pour la nettoyer.

Afin d'éviter des blessures, ne marchez pas sur un banc instable lors du nettoyage de l'unité.

Ne placez pas de vase ou de récipient d'eau sur l'unité. De l'eau peut pénétrer à l'intérieur de l'unité et dégrader l'isolation. Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Prévenez les fuites d'eau en vous assurant que le tuyau de vidange est :
- Correctement raccordé,
- Dégagé de toute gouttière et récipient, ou
- Non immergé dans l'eau

Après une longue période d'utilisation ou après une utilisation avec un appareil à combustibles, aérez régulièrement la pièce.

Après une longue période d'utilisation, assurez-vous que le support d'installation n'est pas détérioré afin d'éviter une chute de l'unité.

Télécommande

Ne mouillez pas la télécommande. Sinon, il y a risque de choc électrique et/ou d'incendie.

N'appuyez pas sur les touches de la télécommande à l'aide d'objets durs et tranchants. Sinon, vous risquez d'endommager l'unité.

Ne nettoyez pas la télécommande avec de l'eau, du benzène, du solvant ou de la poudre à récurer.

N'inspectez pas ni n'entretenez pas la télécommande par vous-même. Consultez un revendeur agréé afin d'éviter des blessures corporelles causées par un dysfonctionnement.

AVERTISSEMENT

A2L

Cet appareil est rempli de R32 (réfrigérant légèrement inflammable).
Il existe un risque d'inflammation en cas de fuite du réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe.

Unité intérieure et unité extérieure

L'appareil doit être installé et/ou utilisé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à A_{min} (m²) et éloigné des sources d'inflammation, telles que la chaleur/les étincelles/les flammes nues ou les zones dangereuses telles qu'appareils à gaz, cuisinières à gaz, circuit d'alimentation en gaz en matériau réticulé ou appareils de cuisson électriques, etc. (Voir le tableau des instructions d'installation pour A_{min} (m²)).

Sachez que le réfrigérant est inodore. Il est donc recommandé de s'assurer que les détecteurs de gaz pour réfrigérants inflammables soient appropriés, fonctionnelles et puissent bien alerter en cas de fuite.

Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation soit fonctionnelles et non obstruées.

Ne pas percer ou brûler l'appareil pendant qu'il est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation. Sinon il peut exploser et provoquer des blessures ou la mort.

Précautions pour l'utilisation du réfrigérant R32

Les procédures d'installation de base sont les mêmes que pour les modèles à réfrigérant classiques (R410A, R22).

La pression de fonctionnement étant supérieure à celle des modèles à réfrigérant R22, certaines des tuyauteries et certains outils d'installation et d'entretien sont spécifiques. En particulier, lorsque vous remplacez un modèle à réfrigérant R22 par un nouveau modèle à réfrigérant R32, remplacez toujours la tuyauterie classique et les écrous évasement (dudgeons) avec la tuyauterie et les écrous évasement dudgeons R32 et R410A côté extérieur de l'unité.
Pour le R32 et le R410A, le même écrou d'évasement peut être utilisé sur le côté et le tuyau de l'unité extérieure.

Il est interdit de mélanger des réfrigérants différents dans un même système. Les modèles qui utilisent le réfrigérant R32 et R410A ont différents diamètres de filetage des ports de charge, pour éviter les erreurs de charge avec du réfrigérant R22 et pour la sécurité.
Vérifiez donc en amont.
[Le diamètre de filetage du port de charge pour R32 et R410A est de 12,7 mm (1/2 pouces).]

Vous devez toujours vous assurer que les matières étrangères (huile, eau, etc.) n'entrent pas dans le tuyau. Lorsque vous stockerez la tuyauterie, scellez bien l'ouverture en pinçant, tapant, etc. (La manipulation du R32 est similaire à celle du R410A.)

- Le fonctionnement, la maintenance, la réparation et la récupération du réfrigérant doivent être effectués par du personnel qualifié et certifié en ce qui concerne l'utilisation de réfrigérants inflammables et conformément aux recommandations du fabricant. Tout personnel qui effectue une opération, un entretien ou une maintenance sur un système ou des pièces associées de l'équipement doit être formé et certifié.
- Aucune partie du circuit de réfrigération (évaporateurs, refroidisseurs d'air, AHU, condensateurs ou réservoirs de liquide) ou de la tuyauterie ne doit être située à proximité de sources de chaleur, de flammes ouvertes, d'un appareil à gaz en fonctionnement ou d'un chauffage électrique en fonctionnement.
- L'utilisateur/propriétaire ou son représentant autorisé doit vérifier régulièrement les alarmes, la ventilation mécanique et les détecteurs, au moins une fois par an, lorsque les réglementations nationales l'exigent, afin d'en garantir le bon fonctionnement.
- Un journal de bord doit être tenu à jour. Les résultats de ces contrôles doivent être consignés dans le journal de bord.
- En cas de ventilation dans des locaux occupés, il convient de vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
- Avant la mise en service d'un nouveau système de réfrigérant, la personne responsable de la mise en service doit s'assurer que le personnel opérateur formé et certifié est informé, sur la base du manuel d'instructions, de la construction, de la surveillance, du fonctionnement et de l'entretien du système de réfrigérant, ainsi que des mesures de sécurité à respecter ainsi que des propriétés et de la manipulation du réfrigérant utilisé.

- Les exigences générales relatives au personnel formé et certifié sont indiquées ci-dessous :
  a) Connaissance de la législation, des règlements et des normes concernant les réfrigérants inflammables ; et,
  b) Connaissances et compétences approfondies en matière de manipulation des réfrigérants inflammables, d'équipement de protection individuelle, de prévention des fuites de frigorigènes, de manutention des bouteilles, de chargement, de détection, de récupération et de mise au rebut ; et,
  c) Capacité de comprendre et d'appliquer dans la pratique les exigences de la législation, des réglementations et des normes nationales ; et,
  d) Suivi d'une formation de base et approfondie et afin de maintenir cette expertise.
  e) La tuyauterie du climatiseur dans le local occupé doit être installée de façon à éviter tout dommage accidentel pendant le fonctionnement et l'entretien.
  f) Il convient de prendre les précautions nécessaires pour éviter que les conduites de réfrigération ne subissent des vibrations ou pulsations excessives.
  g) Assurez-vous que les dispositifs de protection, les conduites et les raccords de réfrigération sont bien protégés contre les effets négatifs sur l'environnement (tels que le risque d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux de vidange ou l'accumulation de saleté et de débris).

h) Les grandes longueurs de tuyauterie des systèmes de réfrigération doivent être conçues et installées de façon sécurisée (montées et protégées) afin de réduire au minimum la probabilité de dommages sur le système par des chocs hydrauliques lors de la dilatation et de la contraction.

i) Protégez le système de réfrigération contre les ruptures accidentelles dues au déplacement de meubles ou à des activités de rénovation.

j) Pour garantir l'absence de fuite, les joints de réfrigérant fabriqués sur place en intérieur doivent être soumis à des tests d'étanchéité. La méthode d'essai doit avoir une sensibilité d'au moins 5 grammes par année du réfrigérant sous une pression d'au moins 0,25 fois la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.

1. Installation (Espace)

- Les produits contenant des réfrigérants inflammables doivent être installés conformément à la surface minimale de la pièce, A_{min} (m²) mentionnée dans les instructions d'installation.
- En cas de charge sur site, l'effet sur la charge de réfrigérant dû aux différentes longueurs de tuyau doit être quantifié, mesuré et étiqueté.
- Assurez-vous que la tuyauterie est installée à sa longueur minimum. Évitez d'utiliser des tuyaux cabossés et évitez les courbures importantes.
- Vous devez vous assurer que la tuyauterie est montée de manière sécurisée et protégée contre les dommages physiques.
- Assurez-vous de vous conformer aux réglementations nationales sur le gaz, aux règles et à la législation d'état et municipale. Notifiez les autorités compétentes conformément aux réglementations en vigueur.
- Assurez-vous que les raccords mécaniques soient accessibles pour la maintenance.
- Dans les cas nécessitant une ventilation mécanique, les ouvertures de ventilation doivent être dégagées de toute obstruction.
- Lors de la mise au rebut du produit, suivez les précautions du paragraphe 11 et conformez-vous aux réglementations nationales. Contactez toujours les bureaux locaux et municipaux pour une manipulation correcte.

2. Entretien

2-1. Personnel de service

- Le système est inspecté, régulièrement surveillé et entretenu par un personnel de maintenance formé et certifié, employé par la personne responsable ou par l'utilisateur.
- Assurez-vous que la charge réelle de réfrigérant correspond à la taille de la pièce dans laquelle sont installées les pièces contenant du réfrigérant.
- Assurez-vous que la charge de réfrigérant ne fuit pas.
- Toute personne qualifiée travaillant ou pénétrant dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité remis par une autorité d'évaluation agréé par l'industrie, qui valide sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

- L'entretien doit uniquement être effectué conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. Toute maintenance et réparation nécessitant l'aide d'autres personnes qualifiées doit être effectuée sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- L'entretien doit uniquement être effectué conformément aux recommandations du fabricant.

2-2. Travail

- Avant de commencer des travaux sur les systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont obligatoires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour les réparations sur le système de réfrigérant, les précautions des paragraphes 2-2 à 2-8 doivent être respectées avant d'entreprendre tout travail sur le système.
- Le travail doit être entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant la réalisation du travail.
- Tous les techniciens de maintenance et autres personnels travaillant dans la zone locale doivent être conseillés et supervisés sur la nature du travail en cours.
- Évitez de travailler dans des espaces confinés. Assurez-vous toujours que la distance de sécurité est d'au moins 2 mètres ou que la zone d'espace libre est d'au moins 2 mètres de rayon.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié, y compris une protection respiratoire si la situation le justifie.
- Tenez toutes les sources d'inflammation et surfaces métallique chaudes à distance.

2-3. Vérification de la présence de réfrigérant

- La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien soit informé de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables.
- Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelle, hermétiquement scellé ou intrinsèquement sécurisé.
- En cas de fuite/déversement, ventilez immédiatement la zone et restez en amont et à distance du déversement/décharge.
- En cas de fuite/déversement, avertissez les personnes se trouvant en aval de la fuite/déversement, isolez la zone des dangers immédiats et ne laissez pas entrer le personnel non autorisé.

2-4. Présence d'un extincteur

- Si un quelconque travail à chaud doit être réalisé sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être à disposition et à portée de main.
- Un extincteur d'incendie à poudre sèche ou CO_2 doit être disponible à côté de la zone de charge.

2-5. Aucune source d'inflammation

- Aucun individu effectuant des travaux en rapport au système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser de source d'inflammation susceptible de provoquer un incendie ou une explosion. Ils ne doivent pas fumer lorsqu'ils effectuent un travail de cette sorte.
- Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le fait de fumer une cigarette, doivent rester suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut. Du réfrigérant inflammable pourrait en effet être déchargé dans l'espace environnant pendant ces activités.
- Avant le début des travaux, la zone environnant l'équipement doit être surveillée pour s'assurer de l'absence de matières inflammables ou de risques d'inflammation.
- Des panneaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

2-6. Zone ventilée

- Assurez-vous que la zone est ouverte ou suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou de réaliser tout travail à chaud.
- Un certain degré de ventilation doit perdurer pendant la période de réalisation des travaux.
- La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence le rejeter dans l'atmosphère.

2-7. Contrôles sur l'équipement de réfrigération

- Si des composants électriques doivent être changés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et présenter les bonnes caractéristiques.
- Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être respectées à tout moment.
- En cas de doute, demandez une assistance au service technique du fabricant.
- Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables.
  - La charge de réfrigérant correspond à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées.
  - Les mécanismes et sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
  - Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
  - Le marquage de l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés.
  - Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible d'attaquer les composants contenant le réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière adéquate.

2-8. Contrôles sur les dispositifs électriques

- La réparation ou la maintenance des composants électriques doit inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants.
- Dans le cadre des contrôles de sécurité initiaux, il convient de vérifier, sans s'y limiter :-
  - Que les condensateurs sont déchargés : ceci doit se faire de manière sécurisée pour éviter le risque d'étincelles.
  - Qu'il n'y a pas de composants électriques sous tension ni câblage exposés lors du chargement, de la récupération ou de la purge du système.
  - Que le raccordement à la terre se fait en continu.
- Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être respectées à tout moment.
- En cas de doute, demandez une assistance au service technique du fabricant.
- En cas de défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit avant sa complète résolution.
- Si le défaut ne peut pas être immédiatement corrigé mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.
- Le propriétaire de l'équipement doit être informé ou signalé de manière à ce que toutes les parties soient notifiées.

3. Composants électriques scellés

- Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

4. Câblage

- Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, à des bords coupants ou tout autre effet environnemental négatif.
- Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que compresseurs ou ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

- En aucun cas les sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant.
- N'utilisez pas de torche haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

6. Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes de réfrigérant

- Aucune fuite ne doit être détectée lors de l'utilisation d'un équipement de détection avec une sensibilité capable de détecter une fuite de réfrigérant d'au moins 5 grammes par an sous une pression d'au moins 0,25 fois la pression maximale admissible, comme par exemple, un détecteur universel.
- Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut être inadaptée ou peut nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant.)
- Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et est adapté au réfrigérant utilisé.
- L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LII (limite inférieure d'inflammabilité) du réfrigérant et calibré en fonction du réfrigérant employé. Le bon pourcentage de gaz (25 % maximum) doit être confirmé.
- Les fluides de détection de fuites peuvent également être utilisés avec la plupart des fluides frigorigènes, par exemple, la méthode par bulles et la méthode par agent fluorescent. L'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et attaquer les conduites en cuivre.
- Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être supprimées/éteintes.

- Si une fuite de réfrigérant est découverte et nécessite une soudure, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite. Les précautions du #7 doivent être respectée pour retirer le réfrigérant.

7. Retrait du réfrigérant et évacuation du circuit

- Lorsque vous pénétrez dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations – ou à toute autre fin – les procédures classiques doivent être utilisées. Toutefois, il est important d'utiliser les meilleures pratiques puisque l'inflammabilité est à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée: éliminer le réfrigérant en toute sécurité en respectant les réglementations locales et nationales -> évacuer -> purger le circuit avec un gaz inerte -> évacuer -> purger en continu avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit -> ouvrir le circuit.
- La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des bouteilles de récupération adaptées.
- Le système sera purgé avec de l'azote sans oxygène (OFN) pour rendre l'appareil sécurisé.
- Il peut s'avérer nécessaire de répéter ce processus plusieurs fois.
- L'air ou l'oxygène comprimé ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.
- La purge du circuit de réfrigérant doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à obtention de la pression de travail, puis en évacuant dans l'atmosphère et en créant finalement le vide.
- Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'aucun réfrigérant ne reste dans le système.

- Le système doit être purgé à pression atmosphérique pour permettre la reprise du travail.
- Veillez à ce que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité d'une source d'inflammation potentielle et qu'une ventilation est disponible.

OFN = azote sans oxygène, type de gaz inerte.

8. Procédures de charge

- Outre les procédures de charge classiques, les exigences suivantes doivent être respectées.
  - Veillez à ce que les différents réfrigérants ne soient pas contaminés lors de l'utilisation de l'équipement de charge.
  - Les flexibles ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
  - Les bouteilles doivent rester dans une position adéquate conformément aux instructions.
  - Veillez à ce que le système de réfrigération soit relié à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
  - Étiquetez le système lorsque le chargement est terminé (s'il n'est pas déjà étiqueté).
  - Prenez d'extrêmes précautions pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, sa pression doit être testée avec de l'azote sans oxygène (OFN) (référez-vous au paragraphe 7).
- Le système doit être soumis à un test de fuite à la fin de la charge et avant la mise en service.
- Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

- Une charge électrostatique peut s'accumuler et créer une situation dangereuse lors de la charge et de la décharge du réfrigérant. Pour éviter tout incendie ou explosion, dissipez l'électricité statique pendant le transfert en raccordant les conteneurs et équipements à la terre avant la charge/décharge.

9. Mise hors service

- Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit complètement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails.
- Une bonne pratique consiste à récupérer tous les réfrigérants de manière sécurisée.
- Avant la réalisation de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé si une analyse est requise avant la réutilisation du réfrigérant récupéré.
- Il est essentiel qu'une alimentation électrique soit disponible avant de démarrer la tâche.
  a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
  b) Isolez le système de toute source d'alimentation électrique.
  c) Avant de lancer la procédure, assurez-vous que :
  - l'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manutention des bouteilles de réfrigérant ;
  - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et correctement utilisés ;
  - le processus de récupération est supervisé à tout instant par une personne compétente ;
  - l'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes en vigueur.

d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
e) S'il est impossible de faire le vide, confectionnez un collecteur pour retirer le réfrigérant des diverses parties du système.
f) Assurez-vous que la bouteille se trouve sur les balances avant que la récupération n'ait lieu.
g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions.
h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide).
i) Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale de la bouteille, même temporairement.
j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement soient retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement soient fermées.
k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et contrôlé.

- Une charge électrostatique peut s'accumuler et créer une situation dangereuse lors de la charge ou de la décharge du réfrigérant. Pour éviter tout incendie ou explosion, dissipez l'électricité statique pendant le transfert en raccordant les conteneurs et équipements à la terre avant la charge/décharge.

10. Étiquetage

- L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant.
- L'étiquette doit être datée et signée.
- Veillez à ce que l'équipement soit accompagné d'étiquettes indiquant qu'il contient du réfrigérant inflammable.

11. Récupération

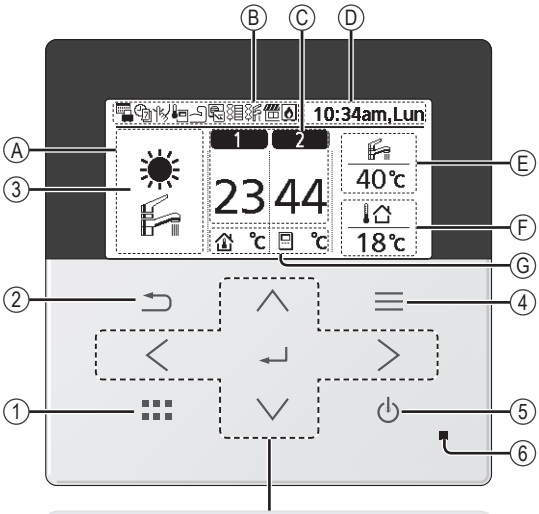
- Lorsque vous retirez du réfrigérant d'un système, que ce soit pour un entretien ou une mise hors service, il est recommandé de respecter les bonnes pratiques pour que tous les réfrigérants soient éliminés dans les conditions de sécurité adaptées.
- Lors du transfert du réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous d'employer uniquement des bouteilles adaptées à la récupération de réfrigérant.
- Veillez à ce que le bon nombre de bouteilles soit disponible pour contenir toute la charge du système.
- Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant).
- Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de sûreté et de soupapes de retenue associées en bon état de fonctionnement.
- Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.
- L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement utilisé et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. Consulter le fabricant en cas de doute.
- En outre, un jeu de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement.
- Les flexibles doivent être complets, avec des raccords de démontage sans fuite et en bon état de fonctionnement.

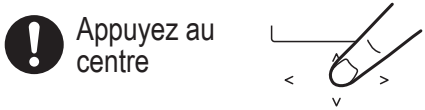
- Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la réglementation locale dans la bouteille de récupération appropriée, et le billet de transfert de déchets correspondant doit être préparé.
- Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier pas dans des bouteilles.
- Si les compresseurs ou les huiles de compresseurs doivent être supprimés, veillez à ce qu'ils aient été vidangés à un niveau acceptable afin de vous assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant.
- Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus.
- La vidange d'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

Boutons et affichage de la télécommande

L'écran LCD illustré dans ce manuel est uniquement destiné à des fins d'instruction et peut différer de l'appareil réel.

Touches / Voyant	
①	**Touche du menu rapide**
②	**Touche Retour** Revient à l'écran précédent
③	**Écran LCD** (Réel - Fond foncé avec icônes blanches)
④	**Touche du menu principal** Pour le paramétrage des fonctions
⑤	**Touche MARCHE/ARRÊT** Met l'unité en marche/arrêt
⑥	**Voyant de fonctionnement** Allumé fixe pendant le fonctionnement, clignote en cas d'alarme.





Touches directionnelles en croix
Sélectionne un élément.

Haut

Gauche **Droite**

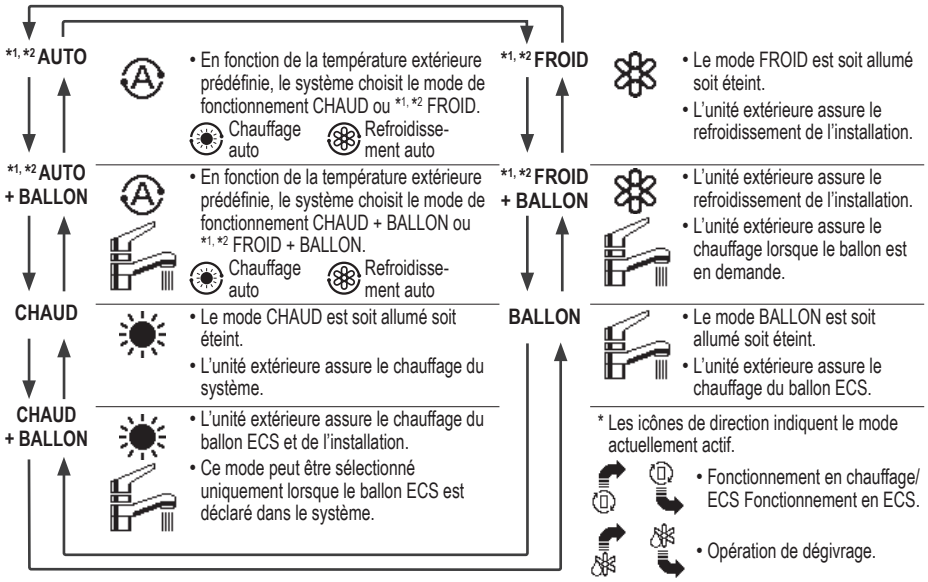
Bas

Touche Entrée
Confirme le contenu sélectionné.

Boutons et affichage de la télécommande

Affichage

Ⓐ **Sélection du mode**



Ⓑ **Icônes de fonctionnement**

L'état de fonctionnement s'affiche.

Cette icône ne s'affichera pas (sous l'écran ARRÊT de fonctionnement) à chaque mise en arrêt, excepté la minuterie hebdomadaire.

- État de fonctionnement en vacances
- État de fonctionnement de l'horloge Hebdomadaire
- État de fonctionnement en mode silencieux
- Zone : Télécommande PAC utilisée en thermostat d'ambiance →État de la sonde interne
- État de fonctionnement chauffage turbo
- Contrôle demande ou SG ready ou état SHP
- Etat du l'appoint électrique chauffage
- État de la résistance du ballon d'eau chaude sanitaire
- État solaire
- État bivalent (Chaudière)

Ⓒ **Température de chaque zone**

Ⓓ **Heure et jour**

Ⓔ **Température du ballon d'eau chaude**

Ⓕ **Température extérieure**

Ⓖ **Icônes du type de capteurs/type de températures réglées**

- Température de l'eau →Courbe compens.
- Température de l'eau →Direct
- Piscine uniquement
- Thermostat d'ambiance →Externe
- Thermostat d'ambiance →Interne
- Sonde d'ambiance

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Initialisation

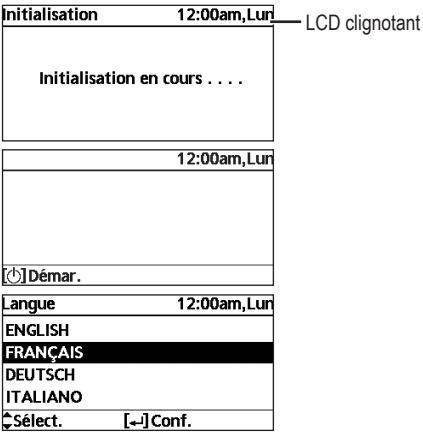
Avant de commencer à procéder aux divers réglages du menu, veuillez paramétrer la télécommande en choisissant la langue de fonctionnement et en réglant correctement la date et l'heure.
Lors de la toute première mise en marche, l'écran de réglage s'affiche automatiquement. Le réglage peut également être effectué depuis le menu Param. Perso.

Choix de la langue

Patientez pendant l'initialisation de l'écran.
Une fois l'initialisation terminée, l'écran normal s'affiche.
Appuyez sur n'importe quel bouton pour afficher l'écran de réglage de la langue.

① **Faites défiler l'écran à l'aide de ∨ et ∧ pour choisir la langue souhaitée.**

② **Appuyez sur ↵ pour confirmer la sélection.**



Réglage de l'horloge

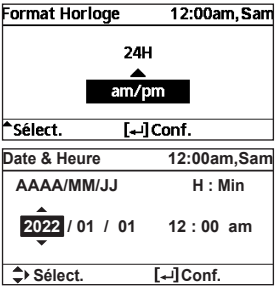
① **Sélectionnez à l'aide de ∨ ou ∧ la manière d'afficher l'heure, tel que le format 24 h (par ex.15:00).**

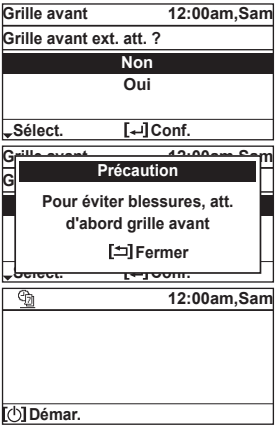
② **Appuyez sur ↵ pour confirmer la sélection.**

③ **Utilisez ∨ et ∧ pour sélectionner l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes. (Sélectionnez et déplacez avec > et appuyez sur ↵ pour confirmer.)**

④ **Une fois l'heure réglée, l'heure et la date apparaîtront à l'écran même si la télécommande est mise en ARRÊT.**

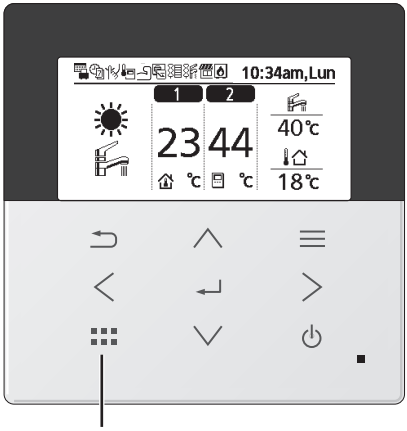
⑤ **Dernière étape de précaution pour vérifier et confirmer que la grille avant extérieure est fixée avant d'utiliser l'unité par mesure de sécurité. Sélectionnez Oui si la grille avant extérieure est déjà fixée. Ensuite, l'écran principal s'affiche. Sélectionnez Non si la grille frontale extérieure n'est pas encore fixée.**
Un message d'avertissement s'affiche pour rappeler l'installation.

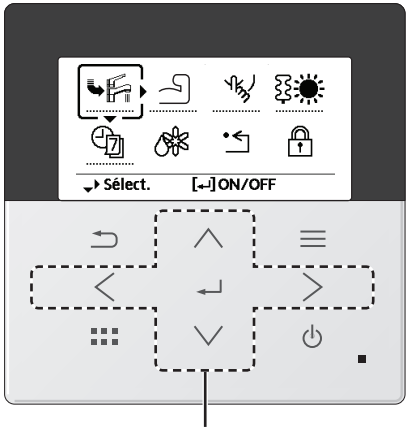




Menu rapide

À la fin des réglages initiaux, vous pouvez sélectionner un menu rapide à partir des options ci-après et modifier le réglage.





① **Appuyez sur ⠿ pour afficher le menu rapide.**

② **Utilisez ∧ ∨ < > pour sélectionner le menu.**

③ **Appuyez sur ↵ pour activer/désactiver le menu sélectionné.**

Menu rapide

- **Dérogation forcé pour 1 charge ECS**
- **Chauffage Turbo**
- **Mode Silence**
- **Activation du “Mode secours”**
- **Prog. hebdo**
- **Forcer le dégivrage**
- **Réinitialisation des codes erreurs**
- **Verrouillage télécommande**

Sélect. **[↵] ON/OFF**

Sélectionnez chaque réglage et confirmez-le suivant les instructions affichées au bas de l’écran. (Ces icônes se réfèrent à chaque touche de sélection).

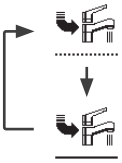
Pour retourner à l’écran principal,

Appuyer sur ⠿ ou ↩ .

Dérogation forcé pour 1 charge ECS

Sélectionnez cette icône pour activer ou désactiver la résistance de secours du ballon ECS.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.



- Forcer l'ECS est désactivé.
- Forcer l'ECS est activé.

Remarque :

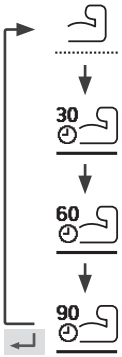
- Dérogation forcé pour 1 charge ECS est désactivé lorsque Forcer le chauffage est activé.
- Lorsque Dérogation forcé pour 1 charge ECS est désactivé, le fonctionnement et le mode doivent revenir au précédent état mémorisé.

Chauffage Turbo

Sélectionner cette icône pour atteindre plus rapidement la consigne de température chauffage ou refroidissement.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.

(Le mode Puissant démarre près de 1 minute après que ↵ ait été activé).



- Le mode Chauffage Turbo est désactivé.
- Le mode Chauffage Turbo fonctionne pendant 30 minutes.
- Le mode Chauffage Turbo fonctionne pendant 60 minutes.
- Le mode Chauffage Turbo fonctionne pendant 90 minutes.

Remarque :

- Il est désactivé en cas d'arrêt de fonctionnement.

Comment utiliser le menu rapide

Mode Silence

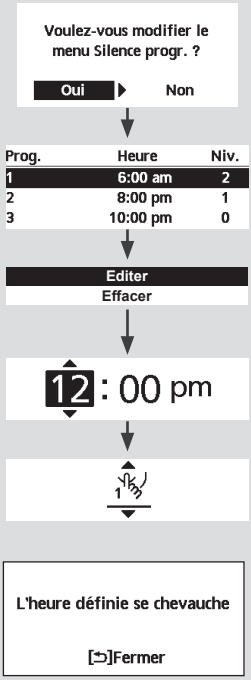
Sélectionnez cette icône pour fonctionner de façon silencieuse.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.

(Le mode Silencieux démarre près de 1 minute après que ↵ ait été activé).

- Le mode Silencieux est désactivé.
- Le mode Silencieux fonctionne au niveau 1.
- Le mode Silencieux fonctionne au niveau 2.
- Le mode Silencieux fonctionne au niveau 3.
  Le niveau 3 est le mode le plus silencieux.
- Sélectionnez cette icône pour régler un minuteur pour le fonctionnement en mode Silencieux.

Après le délai de 1 sec.



Sélectionnez “Oui”.
- Sélectionnez “Oui” à l’aide des boutons < >.

Sélectionnez le programme “1” ~ “6”.

Sélectionner “Modif.”.
- Si vous sélectionnez “Effacer”, le réglage du minuteur du programme sélectionné sera effacé.

Réglez l’heure et les minutes.

Sélectionnez le niveau de mode silence.

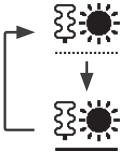
Remarque :
- En cas de dépassement du temps par un autre programme, “L’heure définie se chevauche” apparaîtra à l’écran.

Activation du “Mode secours”

Sélectionnez pour forcer la mise en marche de la résistance électrique de secours.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.

(Le mode Forcer le chauffage démarre près de 1 minute après que ↵ ait été activé).



- Forcer chauffage de secours est désactivé.
- Forcer chauffage de secours est activé.

Remarque :

- Forcer chauffage de secours est désactivé à chaque fois que le système est en marche et “Désactivé en raison du fonctionnement Marche” s’affichera.

Désactivé en raison du fonctionnement Marche

[⮌]Fermer

Comment utiliser le menu rapide

Prog. hebdo

Sélectionnez cette icône pour effacer (annuler) ou modifier le Prog. hebdo prédéfini.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.

• L'horloge n'est pas activé.

• L'horloge est réglé.

Après le délai de 1 sec.

Voulez-vous modifier le menu programme hebdomadaire ?
Oui ▶ Non

Sélectionnez "Oui".
• Si vous sélectionnez "Non", l'affichage retournera à l'écran principal.

Programmation horloge
Copie horloge

• Programmation horloge : Sélectionnez Programmation horloge pour modifier le Prog. hebdo.
• Copie horloge : Sélectionnez pour copier un réglage de minuteur.

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
—	✓	✓	✓	✓	✓	—

[Exemple d'une programmation horloge]
Sélectionnez le(s) jour(s) que vous souhaitez modifier à l'aide des boutons ∧ ∨.

Les 6 programmes ne sont pas paramétrés
Voulez-vous les modifier ?
Oui ◀ Non

Si tous les 6 programmes ne sont pas prédéfinis, cet écran s'affichera.

Dim Lun Mar Mer Jeu Ven Sam					
1. 12:00am	ON			25/20°C	40°C
2. 2:00am	ON			25/25°C	40°C
3. 4:00am	ON			30/20°C	40°C

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

① **Sélectionnez le programme "1" ~ "6".**

② **Réglez l'heure et minutes de l'horloge.**

③ **Sélectionnez MARCHE/ARRÊT de l'horloge.**

④ **Sélectionnez le mode de fonctionnement.**
Ⓐ / Ⓐ / / / / / /
• Sélectionnez le mode à l'aide des boutons ∧ ∨.

⑤ **Réglez la température de la zone 1 et 2 (si votre système a le réglage 2 zones).**

Samedi: Prog. 1: T°consigne
Zone1 ON 25 °C | Zone2 ON 25 °C | 45 °C

⑥ **Réglez la température du ballon.**

Remarque :
• l'Horloge est désactivé lorsque Forcer chauffage de secours ou Contact été / hiver est activé.
• Si vous avez prédéfini le Prog. hebdo sur 2 zones, vous devez répéter la même procédure avec la Zone 2.

Forcer le dégivrage

Sélectionnez pour dégivrer les tuyaux gelés.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.
(L'écran ci-dessous s'affichera lorsque le mode est accepté).

Demande acceptée

[⮌]Fermer

Réinitialisation des codes erreurs

Sélectionnez pour restaurer les réglages précédents en cas d'erreur.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.
(L'écran ci-dessous s'affichera lorsque le mode a été accepté).

Demande acceptée

[⮌]Fermer

- Assurez-vous que toutes les unités sont arrêtées avant de sélectionner ce mode qui permet de restaurer le système entier aux réglages précédents.

Verrouillage télécommande

Sélectionnez pour verrouiller la télécommande.

Appuyez sur ↵ pour confirmer votre sélection.
(L'écran ci-dessous s'affichera lorsque le mode a été accepté).

Voulez-vous verrouiller
la télécommande?

Oui ▶ Non

Sélectionnez "Oui".
(L'écran principal sera verrouillé).
- Si "Non" est sélectionné, l'affichage retournera à l'écran principal.

Pour déverrouiller la télécommande

Appuyez sur n'importe quelle touche.
(L'écran ci-dessous s'affichera lorsque le mode a été accepté).

0 * * *

Entrez 4 quelconques chiffres du numéro (si ce numéro est correct, l'écran se déverrouillera).

Pour réinitialiser le mot de passe oublié (sous l'écran ARRÊT de fonctionnement)

Appuyez sur ⮌ , ↵ et > pendant 5 secondes.
(L'écran ci-dessous s'affichera lorsque le mode a été accepté).

Initialiser le mot de passe
Reset

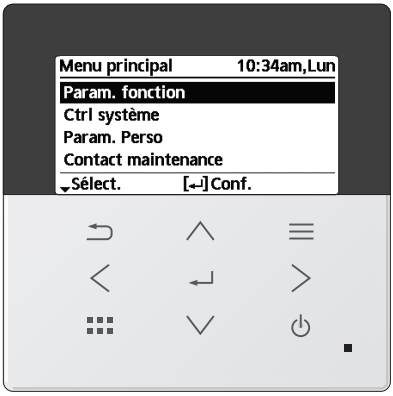
Sélectionnez "Reset".

1.M. de pass. initialisé à 0000
2.Télécommande débloquée

(L'écran s'éteindra au bout de 3 secondes.)

Sélectionnez des menus et définissez des réglages en fonction du système disponible à la maison. Tous les réglages initiaux doivent être effectués par un revendeur agréé ou un spécialiste. Il est recommandé que toutes les modifications des réglages initiaux soient également effectués par un revendeur agréé ou un spécialiste.

- Après l'installation initiale, vous pouvez manuellement ajuster les réglages.
- Le réglage initial reste actif jusqu'à sa modification par l'utilisateur.
- La télécommande peut être utilisée pour configurer plusieurs types d'installations.
- Assurez-vous que le voyant de fonctionnement est éteint avant le réglage.
- Le système peut fonctionner anormalement si il est mal réglé. Veuillez consulter un revendeur agréé.



Pour afficher le <Menu principal> : ≡

Pour sélectionner le menu : ∧ ∨ < >

Pour confirmer le contenu sélectionné : ↵

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
1 Param. fonction		
1.1 > Prog. hebdo		
Une fois que l'horloge hebdomadaire est réglée, l'utilisateur peut modifier son réglage à partir du menu rapide. Pour régler jusqu'à 6 points de commutation par jour sur chaque jour de la semaine. • Désactivée si Contact été / hiver sélectionné est "Oui" ou si Forcer chauffage de secours est actif.	**Programmation horloge** Sélectionner le jour de la semaine et régler les modèles nécessaires (Heure / Activation/Désactivation du fonctionnement / Mode)	Prog. hebdo 10:34am,Lun Dim Lun Mar Mer Jeu Ven Sam 1. 8:00am ON 40℃ 2. 12:00pm ON 24/28℃ 40℃ 3. 1:00pm ON 12/10℃ jour Prog. [↵] Editer
	Copie horloge Sélectionner le jour de la semaine	
1.2 > Programme vacances		
Pour économiser l'énergie, une période de vacances peut être définie pour mettre le système en OFF ou baisser la température pendant cette période.	OFF	ON OFF
	> ON	
	Début et fin des vacances. Date et heure	Vacances: Fin 10:34am,Lun AAAA/MM/JJ H : Min 2022 / 01 / 01 10 : 00 am Sélect. [↵] Conf.
	Température désactivée ou réduite	
• Le réglage de l'horloge Hebdomadaire peut être provisoirement désactivé pendant le réglage du mode vacances, mais sera restauré à la fin du mode vacances.		
1.3 > Programme Silence		
Pour fonctionner silencieusement pendant la période prédéfinie. il est possible de régler 6 points de commutation horaires. Le niveau 0 signifie que le mode est désactivé.	Heure de démarrage du mode silencieux : Date et heure	Silence 10:34am,Lun Prog. Heure Niv. 1 8:00 am 0 2 5:00 pm 1 3 11:00 pm 3 Sélect. [↵] Editer
	Niveau de silence : 0 ~ 3	

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
1.4 > Prior. silence		
• Pour sélectionner la priorité en mode silencieux entre le son et la capacité. • Si la priorité sonore est sélectionnée, l'unité fonctionnera uniquement en mode silencieux. • Si la priorité de capacité est sélectionnée, l'unité fonctionnera en mode silencieux, mais elle aura pour priorité de fournir la capacité requise en même temps.	Son	Son ▼ Capacité
1.5 > Appoint électrique		
Pour activer ou désactiver l'appoint électrique chauffage.	OFF	ON ▲ OFF
1.6 > Résistance ballon		
Pour activer ou désactiver l'appoint électrique du ballon ECS.	OFF	ON ▲ OFF
1.7 > Stérilisation		
Pour activer ou désactiver la fonction antilégionélose.	ON	ON ▼ OFF
• N'utilisez pas ce système pendant la stérilisation afin d'éviter l'écaillage avec l'eau chaude, ou la surchauffe de la douche. • Demandez à un revendeur agréé de déterminer le niveau des réglages du champ de la fonction de stérilisation conformément aux lois et réglementations locales.		
1.8 > Mode ECS (Eau Chaude Sanitaire)		
Pour régler le mode ECS sur Standard ou Smart. • En mode Standard, la durée de chauffe du réservoir ECS est plus courte. Tandis qu'en mode Smart, la durée de chauffe de l'ECS est plus longue avec une moindre consommation d'énergie.	Standard	Standard ▼ Smart
Pour régler le capteur du ballon sur Haut ou Centre. • Le fait de sélectionner le capteur du ballon Haut ralentit le démarrage de la chauffe du réservoir et réduit la consommation d'énergie. Veuillez passer cette sélection sur le "Centre" lorsque l'eau chaude devient insuffisante.	Haut	Haut ▼ Centre

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
2 Ctrl système		
2.1 > Comptage énergie		
Graphique instantanée ou historique de la consommation et production d'énergie ou du COP.	**Présent** Sélectionner et récupérer **Graph. historiques** Sélectionner et récupérer	Conso. Totale (1an) 0.0 kWh 1 an | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | Mois jan, 2022: 0.0 kWh Approx. ◂▸Mois ⇕Mode
• COP = Coefficient de performance. • Pour le graphique historique, la période est choisie de 1 jour/1 semaine/1 an. • La consommation d'énergie (kWh) du chauffage, *1, *2 refroidissement, réservoir et totale peut être récupérée. • La consommation électrique totale est une valeur estimée à partir d'une tension de 230 V c.a. et peut être différente de la valeur mesurée avec un appareil précis.		
2.2 > Information système		
Montre toutes les informations système dans chaque zone.	**Informations sur le système actuel de 9 éléments :** **Retour / Départ / Zone 1 / Zone 2 / Ballon / Piscine / Fréquence COMP / Débit pompe / Press. eau** Sélectionner et récupérer	Information système 10:34am,Lun 1. Retour : 0℃ 2. Départ : 0℃ 3. Zone 1 : 0℃ 4. Zone 2 : 0℃ ⇕Page
2.3 > Historique erreurs		
• Référez-vous au manuel SAV pour connaître les codes d'erreur. • Le code d'erreur le plus récent s'affiche en haut.	Sélectionner et récupérer	Historique erreurs 10:34am,Lun 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [↵]Effacer historique
2.4 > Compresseur		
Montre la performance du compresseur.	Sélectionner et récupérer	Compresseur 10:34am,Lun 1. Fréqu. rotation : 0 Hz 2. Compteur ON-OFF : 0 3. Tot. compress. ON : 0 h [⮌]Retour
2.5 > Résistance		
Total des heures de temps de fonctionnement du chauffage en mode secours / ECS.	Sélectionner et récupérer	Résistance 10:34am,Lun Tot. compress. ON : 0h : 0h [⮌]Retour

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
3 Param. Perso		
3.1 > Télécomm. n°		
• Pour afficher le numéro de télécommande d'une télécommande particulière afin que l'installateur et l'utilisateur final soient bien informés. • La télécommande principale est affichée comme RC-1. La deuxième télécommande est affichée comme RC-2.	Sélectionner et récupérer	TC n° 10:34am,Lun RC-1 [↵] Conf.
3.2 > Sonorité desTouches		
Active/Désactive le bruit de validation des touches.	ON	ON OFF
3.3 > Contraste LCD		
Définit le contraste de l'écran.	3	Contraste LCD 10:34am,Lun Bas Elevé ◀▶ Sélect. [↵] Conf.
3.4 > Luminosité		
Définit la durée du rétro-éclairage de l'écran.	1 min	Luminosité 10:34am,Lun OFF 5 mins 15 secs 10 mins 1 min ▲ Sélect. [↵] Conf.
3.5 > Intensité luminosité		
Définit la luminosité du rétro-éclairage de l'écran.	4	Intensité luminosité 10:34am,Lun Assombrir Eclaircir ◀ Sélect. [↵] Conf.
3.6 > Format Horloge		
Définit le type d'affichage de l'horloge.	am/pm	Format Horloge 10:34am,Lun 24H am/pm ▲Sélect. [↵] Conf.
3.7 > Date & Heure		
Définit la date et l'heure en cours.	AAAA / MM / JJ / H / Min	Date & Heure 10:34am,Lun AAAA/MM/JJ H : Min 2022 / 01 / 01 10 : 00 am ▲▼ Sélect. [↵] Conf.

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
3.8 > Langue		
Définit la langue d'affichage de l'écran supérieur.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Langue 10:34am,Lun ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO Sélect. [↵] Conf.
3.9 > déverrouillage code		
Permet de choisir un mot de passe à 4 chiffres pour le déverrouillage de la télécommande.	0000	déverrouillage code 10:34am,Lun 0000 Sélect. [↵] Conf.
4 Contact maintenance		
4.1 > Contact 1 / Contact 2		
Permet de consulter un numéro de contact prédéfini de l'installateur.	Sélectionner et récupérer	Param. service 10:34am,Lun Contact 1 Nom : Bryan Adams : 08812345678 Sélect.

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
5 Param. installateur > Param. système		
5.1 > Carte de connectivité optionelle		
Déclarer la présence de al carte optionnelle	Non	Oui ▲ Non

• Si le PCB externe est déclaré (en option), le système aura les fonctions supplémentaires suivantes :

① Contrôle de 2 zones (y compris la piscine et la fonction permettant de réchauffer l'eau y contenue).
② Fonction solaire (les panneaux thermiques solaires raccordés au réservoir ECS (Eau chaude sanitaire) ou au ballon tampon.
  • L'ECS n'est pas applicable pour les modèles WH-ADC *.
③ Signal externe Marche / Arrêt Compresseur
④ Remonté des défauts / Alarme
⑤ Contrôle de SG ready.
⑥ Contrôle demande.
⑦ Contact été / hiver

5.2 > Zone et sondes		
Permet de sélectionner le nombre de zone et la logique de régulation pour chaque zone; Temp. Eau = loi d'eau simple (sans sonde) Thermost. ambiance = loi d'eau écrêté en T.O.R Sonde d'ambiance = loi d'eau compensée	**Zone** • Après avoir sélectionné le système à 1 ou à 2 zones, passez à la sélection de la pièce (chauffage) ou de la piscine. • Si la piscine est sélectionnée, une valeur doit être définie pour la température △T comprise entre 0 °C ~ 10 °C.	Zone et sondes 10:34am,Lun Zone Système 1 zone Système 2 zone ▼Sélect. [↵]Conf.
	Sonde * Pour le thermostat d'ambiance, une autre sélection doit être effectuée : l'option externe ou interne. • Si vous sélectionnez interne, il y a une autre sélection de RC-1 ou RC-2 (uniquement disponible lorsque la sélection de zone est un système à 1 zone). Sélectionnez RC-1 si la thermistance de la télécommande principale doit être utilisée pour le contrôle de la température ambiante et vice versa.	Zone et sondes 10:34am,Lun Sonde Temp. eau Thermost. ambiance Sonde d'ambiance ▼Sélect. [↵]Conf.
5.3 > Puiss. résistance		
Permet de réduire la puissance du chauffage d'appoint électrique si il n'est pas nécessaire.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Le réglage de la puissance varient en fonction du modèle.		Puiss. résistance 10:34am,Lun 3 kW [↵]Conf.
5.4 > Anti prise en glace		
Permet d'activer/désactiver la protection hors gel de l'installation lorsque le système est en ARRÊT	Oui	Oui ▼ Non

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
5.5 > Capacité ECS		
Pour sélectionner la capacité de chauffe variable ou standard. La capacité variable chauffe le ballon rapidement et maintient efficacement la température du ballon. Tandis que la capacité standard chauffe le ballon selon la capacité de chauffe nominale. Lorsque "Efficacité" est sélectionné dans le réglage "5.20 Contr. chauff.", le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit "Standard" dans ce réglage, soit "Confort" dans le réglage "5.20 Contr. chauff.".	Variable	Variable ▼ Standard
5.6 > Résist. bac condens.		
Pour sélectionner si le cordon chauffant du bac à condensats en option est raccordé ou pas. * Type A - Le cordon chauffant du bac à condensats s'active uniquement pendant l'opération de dégivrage. * Type B - Le cordon chauffant du bac à condensats s'active lorsque la température ambiante extérieure est égale ou inférieure à 5 °C.	Non	Oui ▲ Non
	> Oui	
	A	Définir le type de cordon chauffant du bac à condensats*. Type résist. Bac 10:34am,Lun A ▼ B ▼Sélect. [↵] Conf.
5.7 > Sonde extérieure alternative		
Pour sélectionner une sonde extérieure alternative.	Non	Oui ▲ Non
5.8 > Contact externe		
Active/désactive le bornier Contact Externe (arrêt forcé PAC)	Non	Oui ▲ Non
5.9 > Signal erreur externe		
Active/désactive le contact Signal erreur externe (report de défaut)	Non	Oui ▲ Non
5.10 > Contrôle demande		
Active/désactive le signal d'entré 0-10V	Non	Oui ▲ Non

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
5.11 > SG ready		
Active:désactive la fonction Smart grid et permet le paramétrage de celle-ci.	Non	Oui ▲ Non
	> Oui	
	120 %	Capacité (1) & (2) de l'ECS (en %), Chaud (en %) et Froid (en °C) SG ready 10:34am,Lun Capacité [1-0]: ECS Plage: (50%~150%) Etapes: ±5% ▲ 120 % ▼ ⇕Sélect. [↵] Conf.
5.12 > Contact compress. ext.		
Active/désactive le contact compresseur externe.	Non	Oui ▲ Non
5.13 > Liquide circul.		
Sélectionner si le circuit utilise de l'eau pure ou de l'eau glycolée. Pour sélectionner s'il faut faire passer l'eau ou le glycol dans le système.	Eau	Liquide circul. 10:34am,Lun Eau ▼ Glycol ⇕Sélect. [↵] Conf.
5.14 > Contact été / hiver		
	Non	Oui ▲ Non
5.15 > chauffage forcé		
Permet d'activer le mode secours soit manuellement (par défaut) soit automatiquement.	Manuel	chauffage forcé 10:34am,Lun Auto ▲ Manuel ⇕Sélect. [↵] Conf.
5.16 > Dégivr. Forcé		
Si Dégiv. Forcé est réglé sur automatique, alors l'unité extérieure lancera l'opération de dégivrage en cas de longues heures de chauffe par basse température extérieure.	Manuel	Auto ▲ Manuel
5.17 > Signal de dégivrage		
Pour activer le signal de dégivrage et arrêter le ventilo-convecteur pendant l'opération de dégivrage. (Si le signal de dégivrage est réglé sur oui, la fonction bivalente ne sera pas utilisable)	Non	Oui ▲ Non
5.18 > Débit pompe		
Pour régler le fonctionnement de la pompe sur un débit variable ou sur un fonctionnement fixe.	△T	ΔT ▼ Fact. Max

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
5.19 > Dégivrage ECS		
Permet au système d'effectuer un dégivrage en utilisant de l'eau chaude au lieu de l'unité extérieure pour le confort de la pièce.	Oui	Oui Non
5.20 > Contr. chauff.		
Pour sélectionner les conditions de fonctionnement de l'unité, soit pour atteindre plus rapidement la température de consigne, soit pour économiser de l'énergie. Il s'agit d'une fonction du mode Chauffage + Réservoir. Lorsque "Variable" est sélectionné dans le réglage "5.5 Capacité ECS", le processus de chauffage du réservoir est retardé jusqu'à ce que la température de l'eau du réservoir soit beaucoup plus basse, ce qui améliore l'efficacité du processus de chauffage. Pour garantir une quantité suffisante d'eau chaude, sélectionnez soit "Confort" dans ce réglage, soit "Standard" dans le réglage "5.5 Capacité ECS".	Confort	Confort Effic.
5.21 > Compt. ext.		
Le choix du compteur externe à utiliser dépend de la connexion du compteur. Il existe des compteurs de génération et différents types de compteurs d'électricité. Pour les compteurs de génération, il existe deux systèmes de connexion : - a) Système de compteur à une génération : Compteur chaleur-froid uniquement b) Système de compteur à deux générations : Compteur chaleur-froid et compteur de réservoir	Compt. chaleur/froid : Non * Compt. rés. : Non Compt. élec. HP : Non Compt. élec. 1 (PV) : Non Compt. élec. 2 (bât.) : Non Compt. élec. 3 (rés.) : Non * Uniquement disponible lorsque le compteur chaleur-froid est réglé sur Oui	Compt. ext. 10:34am,Lun Compt. chaleur/froid Compt. rés. Compt. élec. HP Compt. élec. 1 (PV) Sélect. [↵] Conf. Compt. ext. 10:34am,Lun Compt. élec. HP Compt. élec. 1 (PV) Compt. élec. 2 (bât.) Compt. élec. 3 (rés.) Sélect. [↵] Conf.
	> Compt. chaleur/froid	
	- Réglez le compteur chaleur-froid sur Oui lorsque ce compteur de génération est connecté. - Il permet de mesurer la production d'énergie de l'unité de pompe à chaleur pendant le chauffage, le refroidissement et l'ECS (système de compteur à une génération) ou pendant le chauffage et le refroidissement uniquement (système de compteur à deux générations).	Oui Non

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
	> Compt. rés.	
	- Réglez le compteur de réservoir sur Oui lorsque ce compteur de génération est connecté. - Il s'agit de mesurer la production d'énergie de l'unité de pompe à chaleur pendant le fonctionnement de l'ECS. * Cette option ne peut être sélectionnée que si le compteur chaleur-froid est réglé sur Oui. Ne définissez le paramètre de compteur de réservoir sur Oui que lorsque la connexion est un système de compteur à deux générations.	Oui ▲ Non
	> Compt. élec. HP	
	- Réglez le compteur électrique HP sur Oui lorsque ce compteur électrique est connecté. - Il s'agit de mesurer la consommation d'énergie de l'unité de pompe à chaleur.	Oui ▲ Non
	> Compt. élec. 1 (PV)	
	- Réglez le compteur électrique 1 (compteur PV) sur Oui lorsque ce compteur électrique est connecté. - Il s'agit de mesurer la production d'énergie du système solaire. * Ces données seront affichées uniquement sur le système Cloud.	Oui ▲ Non
	> Compt. élec. 2 (bât.)	
	- Réglez le compteur électrique 2 (bâtiment) sur Oui lorsque ce compteur électrique est connecté. - Il s'agit de mesurer la consommation d'énergie du bâtiment. * Ces données seront affichées uniquement sur le système Cloud.	Oui ▲ Non
	> Compt. élec. 3 (rés.)	
	- Réglez le compteur électrique 3 (Réserve) sur Oui lorsque ce compteur électrique est connecté. - Il s'agit de mesurer la consommation d'énergie * Ces données seront affichées uniquement sur le système Cloud.	Oui ▲ Non
5.22 > Anode électrique		
Pour activer ou désactiver le fonctionnement de l'anode électrique.		Oui ▲ Non

(REMARQUE) : Si [Approx.] est indiqué sur l'écran du comptage d'énergie, les données affichées sur la télécommande sont obtenues par le calcul interne de la pompe à chaleur.
Si [Approx.] n'est PAS indiqué sur l'écran du comptage d'énergie, les données** affichées sur la télécommande sont obtenues par des compteurs externes.
Les données stockées sur l'unité Aquarea peuvent être mélangées entre le calcul interne et les compteurs externes.
**Afin de connaître la consommation ou la production exacte, veuillez toujours utiliser comme référence les données des compteurs externes.

Remarque : Elec. signifie « électricité »
HP signifie « pompe à chaleur »

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
6 Param. installateur > Param. opérations		
Pour accéder aux quatre principaux modes ou fonctions.	4 principaux modes Chaud / *1, *2 Froid / *1, *2 Auto / Ballon	Param. opérations 10:34am,Lun Chaud Froid Auto Ballon Sélect. [↵] Conf.
6.1 > Chaud		
Pour définir diverses températures d'eau et température de consigne pour le chauffage.	Temp. eau pour démar. Chauf. / Temp. ext pour arrêt chauf. / △T pour activer Chauffage / Chauffage ON/OFF	Param. opérations 10:34am,Lun Chaud Temp. eau pour démar. Chauf. Temp. ext pour arrêt chauf. ΔT pour activer Chauffage Sélect. [↵] Conf.
	> Temp. eau pour démar. Chauf.	
	préciser Courbe compens = loi d'eau Températures de chauffage activées dans la courbe de compensation ou entrée directe.	Param. opérations 10:34am,Lun Ch. ON: temp. eau Courbe compens. Direct Sélect. [↵] Conf.
	> Temp. eau pour démar. Chauf. > Courbe compen. (loi d'eau)	
	Axe X : -5 °C, 15 °C Axe Y : 55 °C, 35 °C Entrer les 4 points de température (2 sur l'axe horizontal X, 2 sur l'axe vertical Y).	Ch. ON: temp. eau:Zone1 55℃ 60 35℃ 20 -20 -5℃ 15℃ 15 Sélect. [↵] Conf.
	• Plage de température : Axe X : -20 °C ~ 15 °C, axe Y : Voir ci-dessous • Plage de température pour l'entrée de l'axe Y : 1. Modèle WH-UD : 20 °C ~ 60 °C 2. Modèle WH-UH et appoint électrique activé : 25 °C ~ 65 °C 3. Modèle WH-UH et appoint électrique désactivé : 35 °C ~ 65 °C 4. Modèle WH-UX : 20 °C ~ 60 °C • Si le système à 2 zones est sélectionné, les 4 points de température doivent être entrés pour la Zone 2. • "Zone1" et "Zone2" n'apparaîtront pas à l'écran s'il s'agit unique du système à 1 zone.	
	> Temp. eau pour démar. Chauf. > Direct	
	35 °C Régler la température de consigne directe en chaud	Param. opérations 10:34am,Lun Ch. ON: temp. eau:Zone2 Plage: (20℃~60℃) Etapes: ±1℃ 35 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	• La plage Min. ~ Max. est conditionnée comme suit : 1. Modèle WH-UD : 20 °C ~ 60 °C 2. Modèle WH-UH et appoint électrique activé : 25 °C ~ 65 °C 3. Modèle WH-UH et appoint électrique désactivé : 35 °C ~ 65 °C 4. Modèle WH-UX : 20 °C ~ 60 °C • Si le système à 2 zones est sélectionné, le point de consigne de température doit être entré pour la Zone 2. • "Zone1" et "Zone2" n'apparaîtront pas à l'écran s'il s'agit unique du système à 1 zone.	

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage	
	> Temp. ext pour arrêt chauf.		
	24 °C	Température pour arrêter le chauffage	Param. opérations 10:34am,Lun Chaud OFF: temp. ext. Plage: (5℃~35℃) Etapes: ±1℃ 24 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> △T pour activer Chauffage		
	5 °C	Régler △a. * Ce réglage ne sera pas disponible si le débit de la pompe est réglé sur le fonctionnement Max.	Param. opérations 10:34am,Lun Ch. ON: ΔT Plage: (1℃~15℃) Etapes: ±1℃ 5 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> Chauffage ON/OFF		
	> Chauffage ON/OFF > Temp. ext. pour chauf. elec. ON		
	0 °C	Température pour autoriser l'appoint électrique	Param. opérations 10:34am,Lun Chauf. ON: temp. ext. Plage: (-20℃~15℃) Etapes: ±1℃ 0 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> Chauffage ON/OFF > Temps de retard de MARCHE du chauffage		
	0:30 min	Temps de retard pour le démarrage du chauffage	Param. opérations 10:34am,Lun Chauf. ON: Tempo Plage: (0:10~1:00) Etapes: ±0:10 0:30 Sélect. [↵] Conf.
	> Chauffage ON/OFF > Temp. eau pour MARCHE du chauffage		
	-4 °C	Réglage de l'hystérésis pour démarrage de l'appoint élec. en fonction de la temp. départ calculée.	Param. opérations 10:34am,Lun Chauf. ON: ΔT de temp. cible Plage: (-10℃~-2℃) Etapes: ±1℃ -4 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> Chauffage ON/OFF > Temp. eau pour ARRÊT du chauffage		
	-2 °C	Réglage de l'hystérésis pour l'arrêt de l'appoint élec. en fonction de la temp. départ calculée.	Param. opérations 10:34am,Lun Chauffage ON: ΔT de temp. cible Plage: (-8℃~0℃) Etapes: ±1℃ -2 ℃ Sélect. [↵] Conf.
6.2	> *1, *2 Froid		
Pour définir diverses températures d'eau et température de consigne pour le refroidissement.	Températures d'eau pour activer le refroidissement et △T pour activer le refroidissement.		Param. opérations 10:34am,Lun Froid Temp. eau pour activer froid ΔT pour activer froid Sélect. [↵] Conf.

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage	
	> Temp. eau pour activer froid		
	préciser Courbe compens = loi d'eau	Températures de refroidissement activées dans la courbe de compensation ou entrée directe.	Param. opérations 10:34am,Lun Froid ON: temp. eau Courbe compens. Direct Sélect. [↵] Conf.
	> Temp. eau pour activer froid > Courbe compens.		
	Axe X : 20 °C, 30 °C Axe Y : 15 °C, 10 °C	Entrer les 4 points de température (2 sur l'axe horizontal X, 2 sur l'axe vertical Y)	Froid ON: temp. eau : Zone1 15℃ 10℃ 20 5 15 20℃ 30℃ 30 Sélect. [↵] Conf.
	• Si le système à 2 zones est sélectionné, les 4 points de température doivent être entrés pour la Zone 2. • "Zone1" et "Zone2" n'apparaîtront pas à l'écran s'il s'agit unique du système à 1 zone.		
	> Temp. eau pour activer froid > Direct		
	10 °C	Régler la température de consigne directe en froid	Param. opérations 10:34am,Lun Froid ON: temp. eau : Zone2 Plage: (5℃~20℃) Etapes: ±1℃ 10 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	• Si le système à 2 zones est sélectionné, le point de consigne de température doit être entré pour la Zone 2. • "Zone1" et "Zone2" n'apparaîtront pas à l'écran s'il s'agit unique du système à 1 zone.		
	> △T pour activer froid		
	5 °C	Régler △T pour activer le refroidissement * Ce réglage ne sera pas disponible si le débit de la pompe est réglé sur le fonctionnement Max.	Param. opérations 10:34am,Lun Froid ON: ΔT Plage: (1℃~15℃) Etapes: ±1℃ 5 ℃ Sélect. [↵] Conf.
6.3	> *1, *2 Auto		
Passage automatique de Chauffage à Refroidissement ou de Refroidissement à Chauffage.	Températures extérieures de passage de Chauffage à Refroidissement ou de Refroidissement à Chauffage. Temp. ext. bascule hiver/été Temp. ext. bascule été/hiver		Param. opérations 10:34am,Lun Auto Temp. ext. bascule hiver/été Temp. ext. bascule été/hiver Sélect. [↵] Conf.
	> Temp. ext. bascule hiver/été		
	15 °C	Régler la température extérieure pour le passage de Chauffage à Refroidissement.	Param. opérations 10:34am,Lun Auto: temp. ext.(Chaud>Froid) Plage: (11℃~25℃) Etapes: ±1℃ 15 ℃ Sélect. [↵] Conf.

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage	
	> Temp. ext. bascule été/hiver		
	10 °C	Régler la température extérieure pour le passage de Refroidissement à Chauffage.	Param. opérations 10:34am,Lun Auto: temp. ext.(Froid>Chaud) Plage: (5℃~14℃) Etapes: ±1℃ 10 ℃ Sélect. [↵] Conf.
6.4 > Ballon			
Fonctions de réglage du ballon ECS.	Durée fct plancher (max) / Durée chauf. ballon (max) / Temp. relance chauf. ballon / Stérilisation		Param. opérations 10:34am,Lun Ballon Durée fct plancher (max) Durée chauf. ballon (max) Temp. relance chauf. ballon Sélect. [↵] Conf.
	• L'écran affichera 3 fonctions à la fois.		
	> Durée fct plancher (max)		
	8:00	Durée maximum de fonctionnement en chauffage (en heure et minutes)	Param. opérations 10:34am,Lun Ballon: Durée fct sol (max) Plage: (0:30~10:00) Etapes: ±0:30 8:00 Sélect. [↵] Conf.
	> Durée chauf. ballon (max)		
	1:00	Durée maximum pour le chauffage du ballon ECS (en heure et minutes)	Param. opérations 10:34am,Lun Ballon: Durée chauf. (max) Plage: (0:05~4:00) Etapes: ±0:05 1:00 Sélect. [↵] Conf.
	> Temp. relance chauf. ballon		
	-8 °C	Régler l'hystérésis de réchauffage du ballon ECS.	Param. opérations 10:34am,Lun Ballon: Temp. rechauf. Plage: (-12℃~-2℃) Etapes: ±1℃ -8 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> Stérilisation		
	Lundi	La stérilisation peut être définie pour 1 ou plusieurs jours de la semaine. Dim / Lun / Mar / Mer / Jeu / Ven / Sam	Param. opérations 10:34am,Lun Stérilisation: jour Dim Lun Mar Mer Jeu Ven Sam — ✓ — — — — — jour ☑/⊟ [↵] Conf.
	> Stérilisation: Heure		
	12:00	Heure du/des jour(s) de la semaine sélectionné(s) pour stériliser le réservoir 0:00 ~ 23:59	Param. opérations 10:34am,Lun Stérilisation: Heure 12 : 00 pm Sélect. [↵] Conf.

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage	
	> Stérilisation: Temp. ébull.		
	65 °C	Régler les températures de consigne nécessaires pour stériliser le réservoir.	Param. opérations 10:34am,Lun Stérilisation: Temp. ébull. Plage: (55℃~65℃) Etapes: ±1℃ 65 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> Stérilisation: Dur. fct. (max)		
	0:10	Régler la durée de stérilisation (en heure et minutes)	Param. opérations 10:34am,Lun Stérilisation: Dur. fct. (max) Plage: (0:05~1:00) Etapes: ±0:05 0:10 Sélect. [↵] Conf.

7 Param. installateur > Param. service			
7.1 > Vitesse maxi circulateur			
Pour régler la vitesse maximale du circulateur.	Réglage du débit, du fonctionnement max. et de l'activation/désactivation du fonctionnement du circulateur. Débit : XX:X l/min Fact. Max : 0x40 ~ 0xFE, Circulateur : ON/OFF/Purge air		Param. service 10:34am,Lun Débit Fact. Max Opération 0.0 l/min 0xCE Purge air Sélect.
7.2 > Pump down			
Permet d'activer la fonction pump down pour rapatrier le fluide dans le groupe extérieur.	**Opération de pump down** ON		Opération Pump Down En cours [⏻]OFF
7.3 > Séch. dalle			
Pour sécher la dalle (sol, murs, etc.) pendant la construction. N'utilisez pas ce menu à d'autres fins et à une période autre que pendant la construction	Modifier pour régler la température de la dalle. ON / Editer		Param. service 10:34am,Lun Séch. dalle ON Editer Sélect. [↵] Conf.
	> Editer		
	Étapes : 1 Température : 25 °C	Température de chauffage permettant de sécher la dalle. Sélectionner les étapes souhaitées : 1 ~ 10, plage : 1 ~ 99	Param. service 10:34am,Lun Séch. dalle : 1/10 Plage: (25℃~55℃) Etapes: ±1℃ 25 ℃ Sélect. [↵] Conf.
	> ON		
	Confirmer les températures réglées la dalle à chaque étape.		Param. service 10:34am,Lun Séch. dalle: Etat Etape : 1/10 Consigne temp. eau : 25℃ Temp. eau réelle :25℃/25℃ [⏻] OFF

Menu	Réglage par défaut	Options de réglage / Affichage
7.4 > Contact maintenance		
Pour paramétrer jusqu'à 2 noms et numéros de contact pour l'utilisateur.	Nom et numéro de contact de l'ingénieur d'entretien. Contact 1 / Contact 2	Param. service 10:34am,Lun Contact maintenance: Contact 1 Contact 2 Sélect. [↵] Conf.
	> Contact 1 / Contact 2	
	Nom ou numéro du contact. Nom / icône de téléphone	Contact maintenance 10:34am,Lun Contact 1 Nom : Bryan Adams : 08812345678 Sélect. [↵] Editer
	Entrer le nom et le numéro Nom de contact : alphabet a ~ z. Numéro de contact : 1 ~ 9	Contact-1 ABC/abc 0-9/Autre ABCDEFGHIJKLMNOPQR Esp. STUVWXYZ abcdefghi RA jklmnopqrstuvwxyz Conf Sélect. [↵] Entrer Nombre: 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - RA * 0 # _ Conf Sélect. [↵] Entrer
8 Param. installateur > Conf. télécomm.		
• Pour choisir d'utiliser une ou deux télécommandes. • Sélectionnez Simple lorsqu'une seule télécommande est connectée. Sélectionnez Double lorsque deux télécommandes sont connectées. La deuxième télécommande peut être utilisée pour le contrôle de la température ambiante de la zone 2.	Simple	Sélection d'une ou deux télécommandes. — Simple / Double
		Lorsque l'option Double est sélectionnée, la télécommande principale (RC-1) commence à communiquer avec la deuxième télécommande (RC-2) et affiche « Sync RC-1 & RC-2 en cours ». Ils sont prêts à être utilisés après la disparition de cette fenêtre pop-up. — Sync. TC-1 et TC-2 en cours
		Lorsque les deux télécommandes ont un problème de communication, le message « Communication avec RC-2 échouée » s'affiche. — Échec comm. avec TC-2 ! [⮌] Fermer

Instructions De Nettoyage

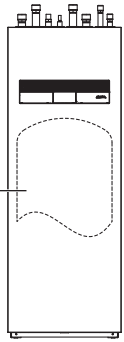
Pour garantir une performance optimale du système, un nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers.
Consultez un revendeur agréé.

- **Débranchez l'alimentation avant le nettoyage.**
- N'utilisez pas de benzène, de solvant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≃ pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40 °C.

Contrôles réguliers

Unité Intérieure

- N'éclaboussez pas l'eau directement. Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.



Vérification de pression d'eau

- Assurez-vous que la pression d'eau est comprise entre 0,5 bar et 3,0 bar.
- Si la pression d'eau se situe hors de la plage ci-dessus, consultez un revendeur agréé.
- La pression de l'eau peut être vérifiée par la méthode suivante:-
  Allez dans Vérification du système > Informations sur le système > Pression de l'eau

Soupape de sécurité

WH-ADC Le chauffe-eau a deux soupapes de sécurité, une pour le (RÉSERVOIR) et une pour le (CIRCUIT).

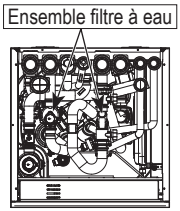
- La soupape de sécurité du RÉSERVOIR libère parfois un peu d'eau après l'utilisation d'eau chaude. En effet, l'eau froide, qui entre dans le chauffe-eau, se dilate lorsqu'elle est chauffée, ce qui fait monter la pression et ouvre la soupape de sécurité.
- La soupape de sécurité du CIRCUIT doit être complètement fermée et ne doit normalement pas libérer d'eau.
- Le fonctionnement de la soupape de sécurité doit être contrôlé régulièrement. La soupape de sécurité se trouve derrière le couvercle d'inspection à l'avant.

Effectuez les contrôles comme suit :

1. Ouvrez la valve.
2. Vérifiez que l'eau s'écoule par la valve.
3. Fermez la valve.
4. Vérifiez la pression du système, faites l'appoint si nécessaire.

Filtre à eau

- Nettoyez le filtre à eau au moins une fois par an. Ne pas le faire peut provoquer le colmatage du filtre, ce qui peut entraîner la panne du système. Consultez un revendeur agréé.
- Veuillez également retirer la boue de chauffage sur l'aimant.



Unité extérieure

- N'obstruez pas les évents d'admission et de sortie d'air. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction de performance ou une panne du système. Retirez toute obstruction pour assurer la ventilation.
- Lorsqu'il neige, nettoyez et retirez la neige autour de l'unité extérieure pour éviter que les évents d'admission et de sortie d'air ne soient recouverts de neige.

Conseils : Préparation En Cas D'Inutilisation Prolongée

- L'eau à l'intérieur du réservoir doit être vidée.
- Débranchez l'alimentation.

Info : Pièces non susceptibles d'être réparées par vos soins

Débranchez l'alimentation
puis veuillez consulter un revendeur agréé dans les conditions suivantes :

- Bruits anormaux pendant la mise en service.
- Pénétration d'eau ou de corps étrangers à l'intérieur de la télécommande.
- Fuite d'eau de l'unité intérieure.
- Désactivation fréquente du disjoncteur.
- Le cordon d'alimentation est excessivement chaud.

Maintenance

REMPLIR LE SYSTÈME DE CIRCUIT

Si la pression est trop faible dans le système CIRCUIT, il faut la compléter. Consultez le manuel de l'installateur pour plus d'informations.

VENTILATION DU SYSTÈME DE CIRCUIT

En cas de remplissage répété du système CIRCUIT, ou si des bruits de bulles sont entendus du module intérieur, le système peut avoir besoin d'être ventilé. Cette opération s'effectue comme suit :

1. Mettez le module intérieur hors tension.
2. Purgez le module intérieur via les vannes de purge et le reste du système climatique via les vannes de purge correspondantes.
3. Continuez à compléter et à purger jusqu'à ce que tout l'air ait été éliminé et que la pression soit correcte.

Le système de climatisation peut nécessiter un appoint après la purge.

Utilisateur

- Afin d'assurer une performance optimale des appareils, l'utilisateur peut inspecter les évents d'entrée et de sortie d'air de l'unité extérieure et y dégager toute éventuelle obstruction.
- Les utilisateurs ne doivent pas essayer d'entretenir ou de remplacer les pièces de l'unité.
- Contactez un revendeur agréé pour programmer une inspection.

Revendeur

- Afin de garantir la sécurité et une performance optimale des unités, des inspections saisonnières sur les appareils, le contrôle fonctionnel du RCCB/ELCB, le câblage sur site et la tuyauterie doivent être effectuées à intervalles réguliers par un revendeur agréé.
- Propre au réservoir d'eau sanitaire, il est important d'entretenir l'ensemble filtre à eau de façon périodique.

Dépannage

Les phénomènes suivants ne correspondent pas à un dysfonctionnement.

Symptôme	Cause
Lors du fonctionnement, vous entendez un bruit d'eau qui coule.	• Fluide frigorigène à l'intérieur de l'appareil.
Le fonctionnement ralentit quelques minutes après avoir remis en marche l'appareil.	• Le ralentissement est une protection du compresseur.
L'unité extérieure dégage de la vapeur ou de l'eau.	• Condensation ou évaporation survenue dans les tuyaux.
La vapeur ressort de l'unité extérieure en mode de chauffage.	• Cela est causé par l'opération de dégivrage de l'échangeur thermique.
L'unité extérieure ne fonctionne pas.	• Cela est causé par le contrôle de protection du système lorsque la température extérieure est hors de la plage de fonctionnement.
Le système s'arrête de fonctionner.	• Cela est causé par le contrôle de protection du système. Lorsque la température d'entrée d'eau est inférieure à 10 °C, le compresseur s'arrête et le réchauffeur de réserve se met sous tension.
Le système est difficile à réchauffer.	• Lorsque le panneau et le sol sont réchauffés en même temps, la température d'eau chaude peut diminuer, ce qui peut réduire la capacité de chauffage du système. • Lorsque la température de l'air extérieur est faible, le système peut avoir besoin d'un temps de chauffage plus long. • L'évacuation ou l'admission de l'unité extérieure est bloquée par certains obstacles, comme un bloc de neige. • Lorsque la température prédéfinie de la sortie d'eau est faible, le système peut avoir besoin d'un temps de chauffage plus long.
Le système ne se réchauffe pas de façon instantanée.	• Le système prendra un certain temps pour réchauffer l'eau s'il commence à fonctionner avec une température d'eau froide.
L'appoint électrique s'éteint automatiquement lorsqu'il est désactivé.	• Cela est causé par le contrôle de protection de l'échangeur thermique de l'unité intérieure.
Le système se met automatiquement à fonctionner lorsque l'Horloge n'est pas réglé.	• Le programme de stérilisation a été réglé.
De grands bruits de réfrigérant continuent de se faire entendre pendant plusieurs minutes.	• Ceux-ci sont causés par le contrôle de protection pendant l'opération de dégivrage à une température ambiante extérieure inférieure à -10 °C.
Le mode *1, *2 FROID est indisponible.	• Le système est verrouillé pour fonctionner en mode CHAUD uniquement.

Vérifiez les éléments suivants avant de faire appel au service de maintenance.

Symptôme	Vérification
Le mode CHAUD/*1, *2 FROID ne fonctionne pas efficacement.	• Réglez la température correctement. • Fermez la vanne du panneau chauffant/refroidissant. • Dégagez toute obstruction des évents d'admission et de sortie d'air de l'unité extérieure.
L'appareil fait du bruit lorsqu'il fonctionne.	• L'unité extérieure ou intérieure a été installée en pente. • Fermez bien le couvercle.
Le système ne fonctionne pas.	• Le coupe-circuit est déclenché/activé.
Le voyant de fonctionnement n'est pas allumé ou rien ne s'affiche sur la télécommande.	• L'alimentation fonctionne correctement ou il s'est produit une panne électrique.

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Ci-dessous une liste de codes d'erreurs qui peuvent apparaître à l'écran en cas de dysfonctionnement avec le réglage ou le fonctionnement du système.

Lorsque l'écran affiche un code d'erreur tel qu'indiqué ci-dessous, contactez le numéro enregistré sur la télécommande ou l'installateur agréé le plus proche.

Tous les boutons sont désactivés, excepté < > et ↵ .

N° d'erreur	Description des erreurs
H12	Capacité incompatible
H15	Défaut sonde compresseur
H20	Défaut circulateur
H21	Défaut de pression d'eau
H22	Défaut sonde réservoir 2
H23	Défaut sonde réfrigérant
H27	Défaut vanne de service
H28	Défaut sonde solaire
H31	Défaut sonde piscine
H36	Défaut sonde ballon tampon
H38	Défaut compatibilité marque
H42	Protection basse pression
H43	Défaut sonde zone 1
H44	Défaut sonde zone 2
H62	Défaut débit eau
H63	Défaut sonde basse pression
H64	Défaut sonde haute pression
H65	Erreur circul. eau dégivrage
H67	Défaut thermistance ext. 1
H68	Défaut thermistance ext. 2
H70	Défaut OLP résistance chauffage
H72	Défaut sonde réservoir 1
H74	Défaut de communication carte
H75	Protection temp. eau basse
H76	Défaut de communication RC-1 et unité intérieure Défaut de communication RC-1 et RC-2
H90	Défaut communication intérieur/extérieur
H91	Défaut OLP résistance ballon ECS
H95	Défaut de câblage alimentation
H98	Protection haute pression
H99	Prévention gel intérieur

N° d'erreur	Description des erreurs
F12	Pressostat activé
F14	Défaut rotation compresseur
F15	Défaut moteur ventilateur bloqué
F16	Protection courant
F20	Protection surcharge compresseur
F22	Protection surcharge transistor module
F23	PIC DC
F24	Défaut cycle réfrigérent
F25	*1, *2 Défaut cycle chauffage/refroidissement
F27	Défaut pressostat
F29	Surchauffe faible débit
F30	Défaut sonde de départ d'eau :2
F32	Défaut thermostat interne de RC-1 Défaut thermostat interne de RC-2
F34	Fuite de l'échangeur de chaleur de l'eau intérieur
F35	Défaut de communication avec un compteur externe
F36	Défaut sonde extérieure
F37	Défaut sonde de retour d'eau
F40	Défaut sonde décharge ext.
F41	Défaut de correction du facteur de puissance
F42	Défaut sonde extérieure de l'échangeur thermique
F43	Défaut sonde dégivr. ext.
F45	Défaut sonde de départ d'eau
F46	Déconnexion du transformateur de courant
F48	Défaut sonde de sortie de l'évaporateur
F49	Défaut sonde sortie bypass
F50	Défaut sonde de retour d'eau 2
F51	Défaut sonde de sortie de l'économiseur
F52	Défaut sonde de retour de dérivation
F95	*1, *2 Défaut haute pression en cooling

* Certains codes erreur peuvent ne pas être applicables à votre modèle. Consultez un revendeur agréé pour plus d'explications.

*1 Le système est bloqué en mode chaud. Il ne peut être déverrouillé que par nos installateurs agréés ou nos stations techniques agréées.
*2 Ne s'affiche que lorsque le mode FROID est déverrouillé (C'est-à-dire lorsque le mode FROID est disponible).

Informations sur la connexion à l'Adaptateur Réseau (Accessoire en option)

AVERTISSEMENT

Avant de l'utiliser, vérifiez la sécurité autour du système air-eau. Prévenez les personnes et sujets vivants se trouvant aux alentours avant utilisation.
Un mauvais fonctionnement dû au non-respect des instructions peut provoquer des blessures et des dégâts.

Confirmez les points ci-dessous avant utilisation (depuis l'intérieur des locaux)
- Condition de réglage du minuteur. Une opération de marche/arrêt imprévisible peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur les personnes et les sujets vivants.

Confirmez les points ci-dessous avant et pendant le fonctionnement (depuis l'extérieur des locaux)
- Si vous savez que quelqu'un se trouve dans les locaux, prévenez la personne du nouveau réglage avant exécution.
  Il s'agit d'éviter que la personne ne subisse un choc ou un malaise grave à cause du changement de réglage.
- N'utilisez pas cet appareil si des enfants, personnes à mobilité réduite ou personnes âgées incapables de faire fonctionner l'appareil seuls se trouvent à l'intérieur des locaux.
- Vérifiez le réglage et l'état de fonctionnement fréquemment.
- Arrêtez le fonctionnement si un code d'erreur s'affiche et consultez un revendeur agréé ou un spécialiste.

Confirmez les points suivants avant utilisation
- Le système peut ne pas être utilisable en cas de mauvaises conditions de communication. Veuillez vérifier l'"État de fonctionnement" sur l'écran de l'application après l'opération. L'état suivant peut exister en cas d'utilisation à distance.
  - Fonctionnement impossible, temps d'utilisation non affiché.
  - Le fonctionnement air-eau n'est pas affiché si l'opération est réglée en-dehors des locaux.
- Il est conseillé de verrouiller l'écran du smartphone pour éviter une mauvaise opération.
- N'utilisez pas d'autre télécommande, appareil de communication ou opération non spécifié par un revendeur agréé ou un spécialiste.
- Utilisez conformément aux accords de "Termes de service" et "Gestion des informations personnelles" de l'application Panasonic Smart.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'application Panasonic Smart, déconnectez l'adaptateur réseau de l'appareil.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage
Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.
En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne et certains autres pays européens
Si vous souhaitez vous défaire de pieces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.
[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]
Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Symboles : Explication des symboles qui peuvent être présents dans ce manuel.

A2L **AVERTISSEMENT**	Ce symbole indique que cet équipement utilise un réfrigérant légèrement inflammable. En cas de fuite du fluide frigorigène près une source d'inflammation externe, il existe un risque d'inflammation.		
	Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.		Ce symbole indique que le manuel d'instruction doit être lu attentivement.

Fabriqué par:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka 571-8501, Japon

E-mail : customer.phvac@eu.panasonic.com
[L'e-mail est réservé aux contacts au sein de l'Union européenne (UE) et de l'Espace économique européen (EEE). Pour éviter toute erreur de communication ou tout retard de réponse, veuillez contacter directement les autorités locales ou votre revendeur].

Importateur :
Panasonic Marketing Europe GmbH
Représentant autorisé dans l'UE : Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Website: http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2025

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

WEB-ACXF55-34191-FR
SS0425-1